The impact of modality on temporal linguistic processing: a comparison of spoken and signed languages

Chiara Luna Rivolta^{1,2}, Brendan Costello¹, Manuel Carreiras^{1,2,3}

¹Basque Center on Cognition, Brain and Language (BCBL); San Sebastián, Spain ²University of the Basque Country (UPV-EHU); Bilbao, Spain ³Ikerbasque, Basque Foundation of Science; Bilbao, Spain



crivolta@bcbl.com

INTRODUCTION

Language comprehension relies on temporal parsing of incoming information.

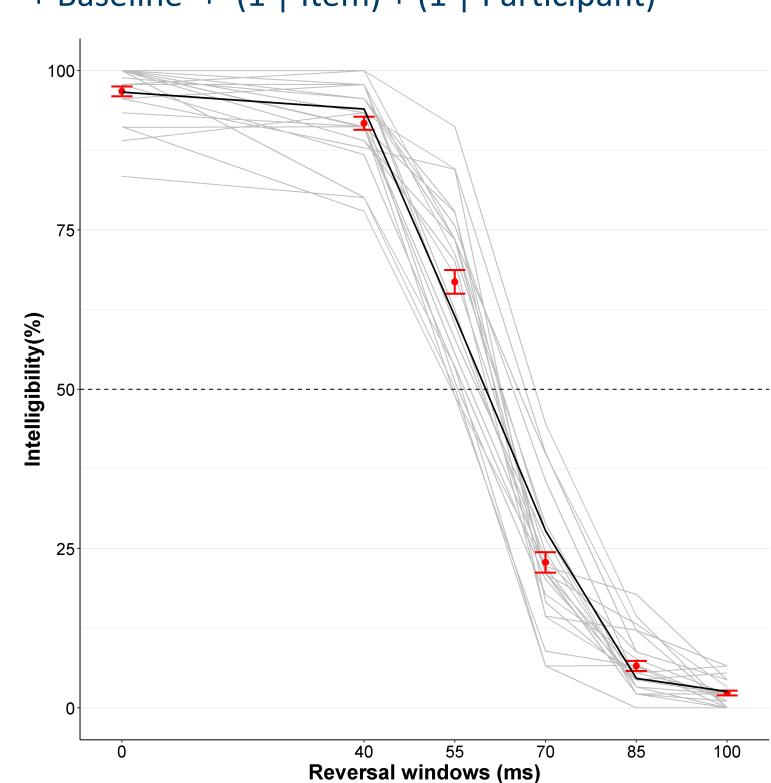
Spoken and signed languages share all fundamental language properties; but differ in modality (acoustic and visual) and temporal structure.

The experiment investigates the impact of modality and language temporal structure on how our cognitive system processes linguistic information.

RESULTS

Spoken language

Intelligibility ~ Reversal window * Repetition time + Baseline + (1 | Item) + (1 | Participant)



Sign language

Intelligibility ~ Reversal window + Baseline + (1 | Item) + (1 | Participant)

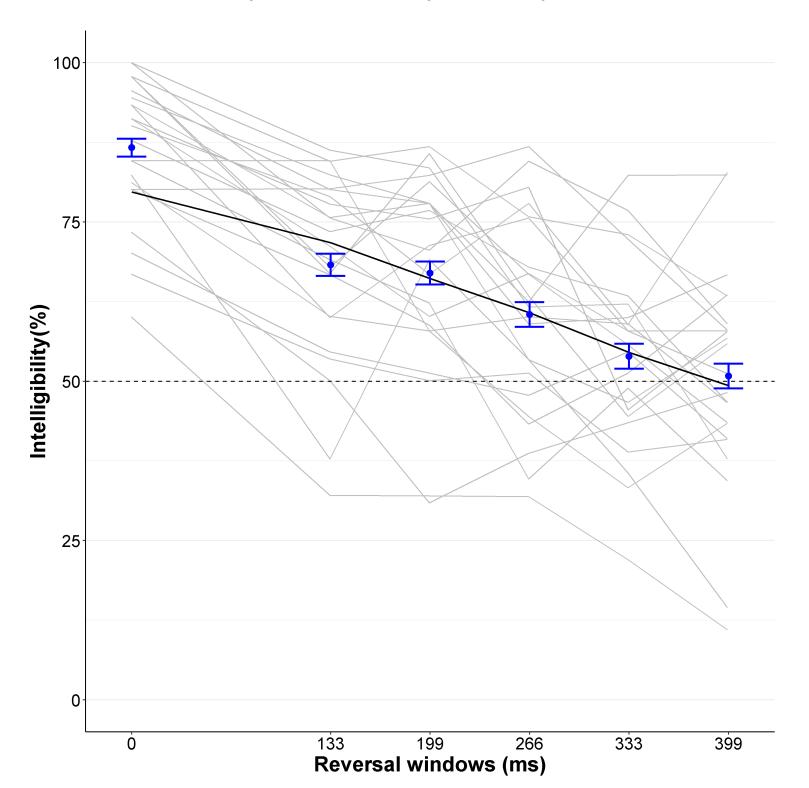


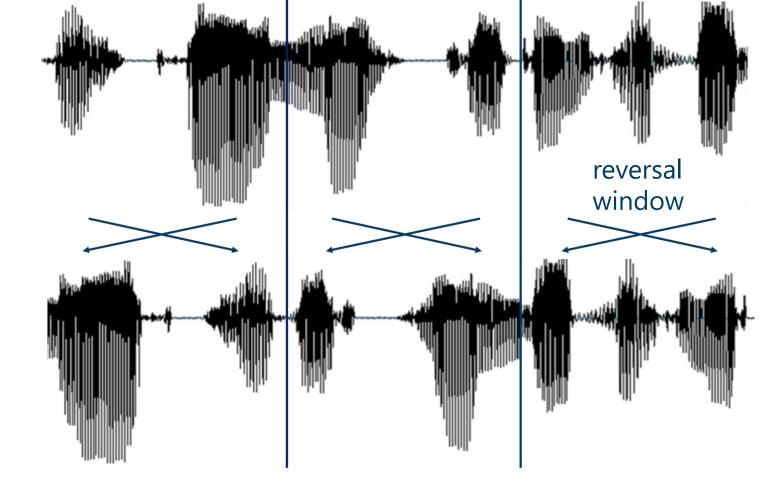
Figure 1,2 show the intelligibility curve as a function of reversal window size for Spanish (left) and LSE (right). Grey lines represent observed data by participant, while the black line show predicted values for spoken language (R² =0.850) and sign language ($R^2 = 0.485$) models. In the spoken language model a cubic term (reversal window³) was

Intelligibility drops under 50 % at 60-65 ms reversal window, showing a clear point after which language processing is lost.

Intelligibility gradually decreases with longer reversal windows; clear temporal integration window of interest can be identified.

METHOD

Manipulation: Locally time-reversed speech. Longer reversal windows lower intelligibility of the signal



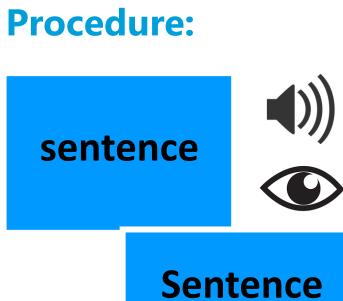
Reversal windows: Reversal windows were chosen based on previous studies on spoken languages (Ueda et al., 2017) and the only study (Hwang, 2011) which extended this paradigm to a signed language (American Sign Language)

Spanish	0 ms	40 ms	55 ms	70 ms	85 ms	100 ms
LSE	0 ms	133 ms	199 ms	266 ms	333 ms	399 ms

Click to see examples of the stimuli.

Participants: 22 highly proficient bimodal bilinguals in Spanish and Spanish Sign Language (LSE).

Material: 60 semantically unpredictable sentences in each language.



(x3)

Participants are presented with sentences in Spanish or

Participants can decide to hear/see each sentences up to four times.



Task: repeat each sentence, word by word or sign by sign.

Accuracy was calculated based on the number of words/sign repeated in the correct order.

CONCLUSIONS

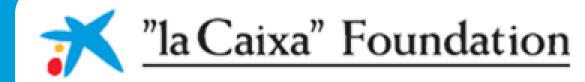
Results in Spanish reproduce previous studies (Ueda et al., 2017), confirming that temporal processing employs the same mechanism across different spoken languages.

Results in LSE reproduce those found in ASL (Hwang, 2011).

LSE is more resilient to temporal distortion than spoken languages are; this might be due both to the nature of visual processing and sign language specific temporal structure.

Language intelligibility as a function of temporal distortion shows different patterns depending on language modality. The results suggest that there is no universal mechanism to process the temporal structure of the language signal, but that **our cognitive system adapts** depending on the specific characteristics of spoken and signed languages.

Ueda, K., Nakajima, Y., Ellermeier, W., & Kattner, F. (2017). Intelligibility of locally time-reversed speech: A multilingual comparison. Scientific reports, 7(1), 1-8. Hwang, S. O. K. (2011). Windows into sensory integration and rates in language processing: insights from signed and spoken languages (Doctoral dissertation).





This research has received funding from "La Caixa" Foundation and from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under the Marie Sklodowska-Curie grant agreement no. 713673, personal fellowship code LCF/BQ/DI18/11660008.